

Contents

Introduction 班級讀者劇場，讓故事動起來！ 2

Unit  1 Where Are You From? 4

Unit  2 How Do You Go to School? 10

Unit  3 What Do You Do After School? 16

Unit  4 What Time Do You Get Up? 22



班級讀者劇場，讓故事動起來！

文 / 新北市永和國小 甯麗娟老師



何謂讀者劇場？

讀者劇場（Reader's Theater 亦寫成 Readers Theater）簡稱為 RT，是劇場表演形式的一種，與傳統劇場表演最大的分別，在於它是以朗讀劇本的方式呈現。由表演者手持劇本朗讀，透過生動的聲音、豐富的表情變化，以及簡單的肢體動作呈現故事內容，無須仰賴繁複的服裝、道具與層層布景等視覺輔助，使觀眾也能有如身歷其境般欣賞生動的戲劇，所以讀者劇場也稱為「聲音的劇場」。



讀者劇場有助閱讀能力的養成

將讀者劇場融入英語教學的做法，在國外已行之有年。而根據國內外學者的研究發現，讀者劇場對第二語言的學習者極有助益，不僅可以加深對常見字（sight words）的認識、增進念讀流利度、提升閱讀理解，更能對文學的不同面向有進一步的認知及欣賞能力。

讀者劇場以戲劇演練的方式學習，學生因為不需強記臺詞，減少了怕忘詞的恐懼，更能將焦點集中在正確的發音與語調。此外，教室內的任何一個小角落都可以成為學生的舞臺，學生可隨時演練，實施起來非常方便。



班級讀者劇場的實施

教師欲成立班級讀者劇場並不難，最簡易的方式莫過於取材自課文內容。以下建議簡單五步驟如下：

一、故事導讀

在生字、句型教學活動完成之後，進入故事導讀時，教師可播放生動的故事 CD，請學生仔細聆聽劇中人物的語氣（tone）及語調（intonation），往往同一個字詞或句子在不同的情境下，會有極其不同的涵義。在講解故事內涵時，請學生將提示的重要字詞或句子，以色筆畫記起來，便於之後練習時，提醒自己適度地轉換語調及語氣。

二、教師領讀

教師帶領全班逐句朗讀故事中的對話，搭配生動的表情及符合該人物與情境的動作。此時，也可以請學生發揮想像力，提供表情與動作的示範。

三、固定角色分組共讀

課文中的故事往往包括許多角色，可以將角色分派給各小組，整組一起朗讀某一特定角色，並分次輪流演出該劇中的不同角色。在小組充分練習對話過後，再進行個人分派角色的朗讀活動。如此可以彌補學生在程度上的差異，增加學生的自信心。

四、小組排演

請各小組組長帶領自己的組員共同完成故事朗讀。分派角色時，若故事中的角色過多，可以一人演出多個角色；反之，若角色過少，可以多人共飾一角。請學生將自己負責的臺詞以色筆畫記起來，以免讀錯行。

另外，教師可以利用教學零碎時間讓各組排練，增加彼此間的默契與朗讀的流暢度，並提醒學生最後的成果展現時間，讓學生們及早準備。

五、成果展現

各小組在上臺發表成果時，教師可以發下簡易的自評 / 互評表，或是在黑板上畫記各組的投票欄，同時再次提醒學生們聽戲 / 看戲的重點，例如：發音、語調、音量、表情、流暢度、創意、默契等項目。若時間許可，教師可以將學生的表演成果錄影下來，提供學生相互觀摩學習用。



綜合建議

課本的故事內容原本即是以對話的形式呈現，故利用其作為讀者劇場的簡易劇本藍圖，實乃事半功倍之舉，而適當地添加旁白 (narrator) 則可使劇本更具完整性。

建議教師於改寫劇本時，可增加簡易的場景說明，以作為圖與圖之間的銜接串場。一來，旁白所使用的字彙與句型不會太難，程度較佳的學生足以勝任；二來，也可以增加學生的認識字彙，可謂一舉兩得！

若學生程度較佳且時間許可，也可以將學生分成小組改寫劇本，讓同一個骨架下的劇本，充填不同的血肉，增添成果展演時的多樣性與趣味性！

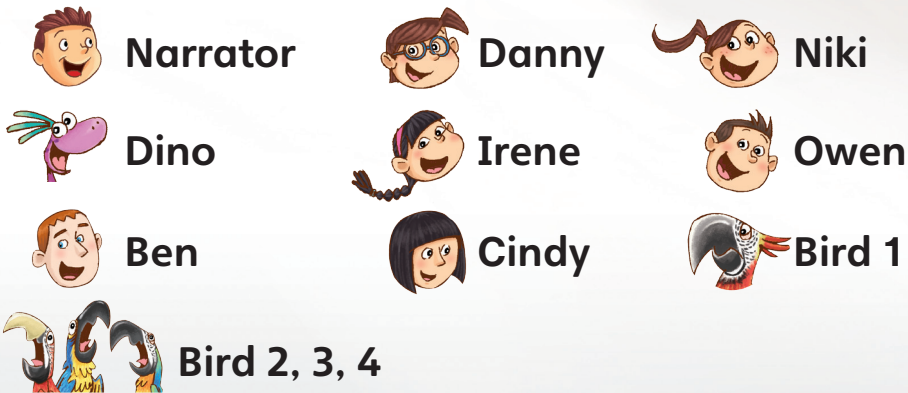
班級讀者劇場輕鬆又有趣，讓學生由做中學，回歸到語言學習的本質。除了聽、說練習的機會大增外，最大的收穫莫過於強化閱讀力，提升學習自信心，從而成功奠定英語學習的基礎！

大家一起加油，讓故事動起來，上課更精彩！

Unit
1

Where Are You From?

Characters



The magic compass, tick-tick-tock.
Joy to the world, let's go rock.
Chi-cha, chi-cha, tick-tick-tock.
Ga-ga, wu-la-la, ready to rock!



Look! There is a lion. It has a big head.



No. It's not a lion. It's a fish.



It's a lion!



It's a fish!



A lion!



A fish!



It's a lionfish!



No, it's not. It's the Merlion!



Amazing! This is the Lion City!



We are in Singapore!



Hooray!



Excuse me. Can you help us take a picture?



Sure!



The boy takes a nice picture of them.



My name is Ben. Where are you from?



I'm Danny. I'm from Taiwan.



I'm Irene.



I'm Niki.



I'm Owen.



And I'm Dino.



We're all from Taiwan.



Are you from the UK?



No, I'm not. I'm from Australia. But she is from the UK.



: Hi! I'm Cindy! Nice to meet you!



: Nice to meet you, too!



: Do you know that Singapore is a "fine" city?



: A fine city?



: Is it beautiful?



: Is it wonderful?



: Is it playful?



: Ha! Ha! Ha! Singapore is a fine city to live in.



: Singapore is a fine city! A fine city to live in!



: But you have to follow many rules in Singapore or you will be fined.



: Oh, no! It's a "fine" city!



: Rule number one, don't be a litterbug, or you will be fined!



 : A litterbug?



 : Buzz! Buzz! Buzz!



Ha! Ha! It means ... don't throw trash on the ground!



Oh! I see.



Rule number two!



No eating or drinking in the subway, or you will be fined!



No problem!



Rule number three!



Don't chew bubble gum, or you will be fined!



Oops!



Dino swallows his bubble gum quickly!



Phew! That was close!



Keep these in mind! And you will be fine!



: Thanks a lot!



: Hmm ... where's the Bird Park?



: This way!



: No, that way!



: No, I think it's this way!



: No, that way!





: Don't worry! We will find the way!



: We are going there, too. Let's go together!



: Hooray!

 *The wheels on the bus go round
and round,
Round and round, round and
round.
The wheels on the bus go round
and round,
All through the town.* 

* Tune: **The Wheels on the Bus**

* 歌曲參考 : <http://www.youtube.com/watch?v=5Dx8Yd-0i5Q>



Hooray! We are here.



See? All roads lead to Rome.



In the Bird Park ...



Let's make some new friends! Hi!
Where are you from?



Ah! Where are you from?



Ah! Where are you from?



Where are you from? Where are
you from?



Uh ... making new friends here is
not a good idea!

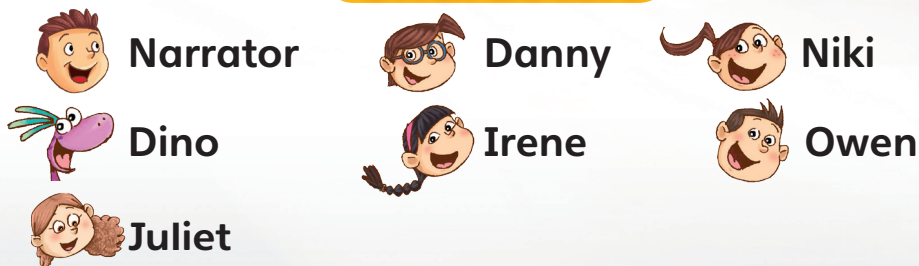


Ha! Ha! Ha!

Unit
2


How Do You Go to School?

Characters



All : The magic compass, tick-tick-tock.
Joy to the world, let's go rock.
Chi-cha, chi-cha, tick-tick-tock.
Ga-ga, wu-la-la, ready to rock!

All : B-O-O-M!

 : Owen, Niki, Dino, Danny, and Irene fall to the ground.

 : Uh, where are we now?

 : You're in Italy.

 : Wow! We are in Venice, Italy!





All :

O Sole Mio! Juliet and Romeo!



:

Wow! How do you know my name?
I'm Juliet! Where are you from?



:

We're from Taiwan.



:

Oh, Taiwan!



All :

Yes! Taiwan, a beautiful island.



:

Excuse me. What time is it?



:

It's eight twenty-five. Oh, I'm late
for school.



All :

Quickly! Hurry up! You are late for
school!



:

How do you go to school?



:

Gondola!



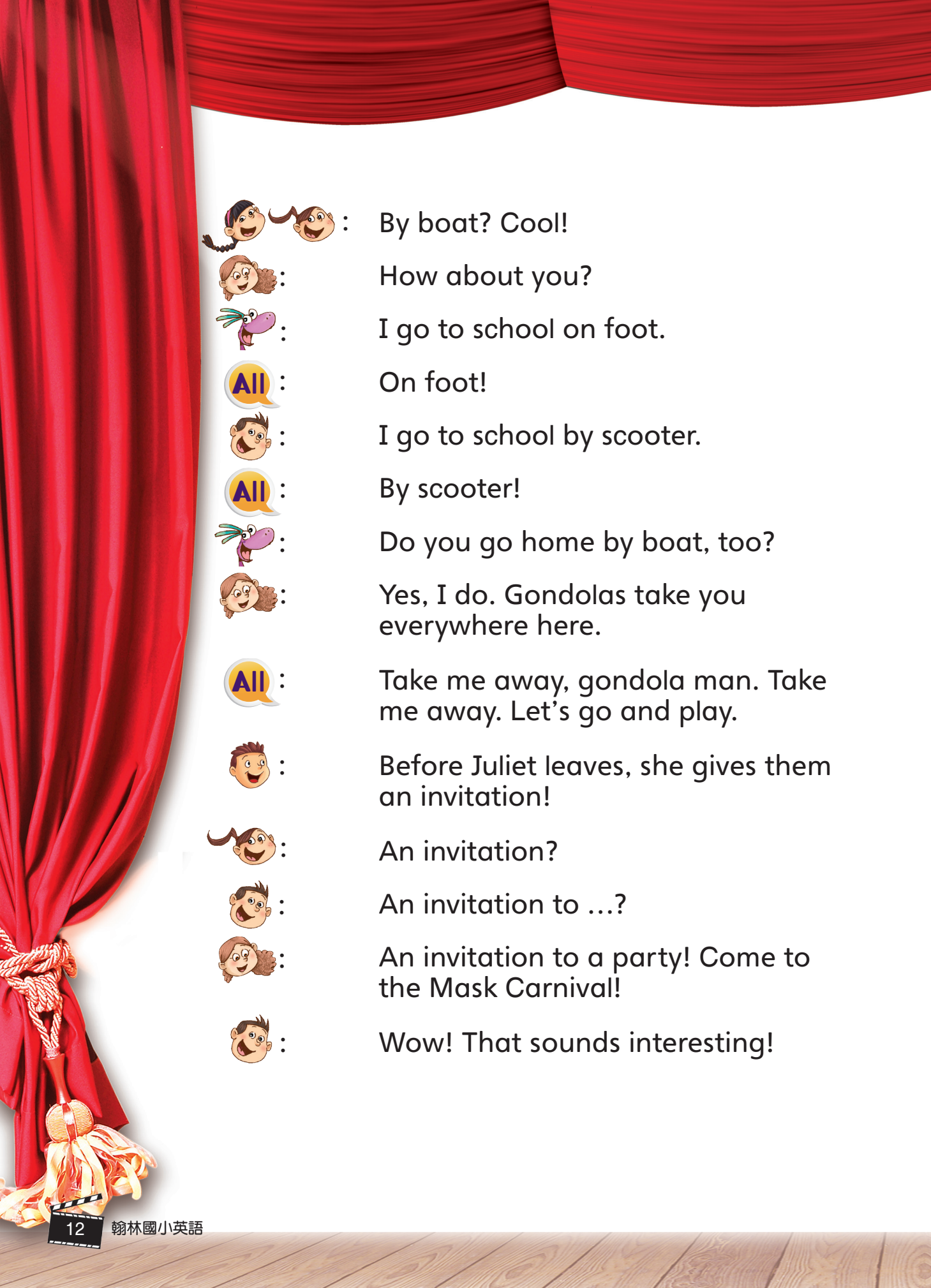














:

Gondola?



:

I go to school by gondola! It is a
kind of boat.

- 
-  : By boat? Cool!
-  : How about you?
-  : I go to school on foot.
-  : On foot!
-  : I go to school by scooter.
-  : By scooter!
-  : Do you go home by boat, too?
-  : Yes, I do. Gondolas take you everywhere here.
-  : Take me away, gondola man. Take me away. Let's go and play.
-  : Before Juliet leaves, she gives them an invitation!
-  : An invitation?
-  : An invitation to ...?
-  : An invitation to a party! Come to the Mask Carnival!
-  : Wow! That sounds interesting!



: Yay! I can be anyone I want to be.
Let's get ready!



: Hooray!



: Get ready! Let's party! Let's party!
Get ready!



: Come to this party. Let's meet there
at three thirty this afternoon.



: OK. See you then.



: *Ciao!*



: *Ciao?*



: "*Ciao*" means "Goodbye!"



: Oh! I see.



: *Ciao!*



: Look! We can take a water taxi to
the party!



: Wow! A water taxi! That's cool!



: Hey, taxi!



:

They take a water taxi to the party after they got prepared.



:

Bow! I'm Zeus, king of the gods.



:

I'm a beautiful princess.



:

I'm a funny clown.



:

I'm a princess from ancient Greece.



:

And I'm Cupid today!



:

Oh! Dino is Cupid, the god of love.



:

Ti amo. I love you, Dino. You are the apple of my eye.



:

Wow! You are the apple of my eye!
You are the sunshine of my life!



:



:

The apple of your eye?



:

Yes, you are. You are more special to me than anyone else.



:

Oh, Dino. She likes you!



:

She likes you!



:

She is in love with you!



Oh, *grazie!* Thank you! (with a shy voice)



O sole mio. Juliet, Dino is your Romeo!



Unit 1



Unit 2



Unit 3



Unit 4

Unit
3

What Do You Do After School?

Characters



Narrator



Danny



Niki



Dino



Ronaldo



Coach



Cheer team



All : The magic compass, tick-tick-tock.
Joy to the world, let's go rock.
Chi-cha, chi-cha, tick-tick-tock.
Ga-ga, wu-la-la, ready to rock!



Wow! There is a giant statue!



We are in Brazil!



Owen, Niki, Dino, Danny, and Irene are in Brazil.



Look at that poster!



: Cool! A sports camp! Let's join the camp! I feel like I will become a super football star! Ha! Ha!



: A football star!



: Hey, superstar, where is the sports camp?



: Uh ... I don't know.



: I know! Just follow me!



: That's great!



: May I have your name, please?



: I am Ronaldo. I am a football player!



: A football player?



: Yeah! A football player!



: Wow!



: Cool! I want to be a football player, too!




: Well then, Ronaldo, what do you do after school?




: I play football after school! How about you, Dino?




: Umm ... I sit on the couch and watch TV after school.



 : What do you do in your free time, Ronaldo?


 : I guess you play football, right?

 : That's right! And you?

 : Umm ... I still sit on the couch and watch TV!


 : Ha! Ha! Ha!


 : How do we go to the sports camp?

 : On foot. It's not far from here.

 : Soon, they make it there!

 : Welcome to the sports camp!

 : Wow! Look at the timetable. I just can't wait!

 : Dino loves the game of football. He practices passing and kicking all day long.

 : All day long, kick the ball!

 : He kicks!

 : He jumps!



He runs!



And he scores!



Hooray!



All day long, kick the ball!



Oh ... I am tired.



Come on, Dino. No pain, no gain.



Yes! No pain, no gain.



On the day of the football game ...



Yell it out.



Say it loud.

Stand up, fellows!

Time to shout.

Go, Dino! You are hot.

Go, Dino! Make a shot!



Go, Dino! You can do it!



Go, Dino! Go! Score another goal!



Yay! Dino scores!



And Dino's team is the winner in this football game.



Hooray!



Clap it out.



Say it proud.

You are the best all around!



Hooray! I love football!



No pain, no gain.



Dino, you are the hero of the day!





Unit 1



Unit 2



Unit 3



Unit 4



Unit
4

What Time Do You Get Up?

Characters



Narrator



Danny



Niki



Dino



Owen



Irene



Camel



Genie



The magic compass, tick-tick-tock.
Joy to the world, let's go rock.
Chi-cha, chi-cha, tick-tick-tock.
Ga-ga, wu-la-la, ready to rock!



I am thirsty!



I am thirsty, too!



Owen wants to drink some water
but ...



What? No more water in the water
bottle?



No water?



No more water? Oh ... no!



Unit 1



Unit 2



Unit 3



Unit 4



Water! Water! We want some water!



We will die without water!



Tell me about it!



(sigh)



Arghhh ... oh ... oh ... oh ... ouch!



Dino falls to the ground.



Dino, are you OK?



Dino stands up with a magic lamp in his hands.



Look! What's this? It looks old.



What's this? It looks old! It's an old lamp. Rub it, Dino. Rub the old lamp.



Yay! What a great day! I am Genie. Who are you?



I'm ... I'm ... I'm Dino.



I'm Owen.



I'm Niki.



:

She is Irene. And I'm Danny.



:

Ho! Ho! Ho! Nice to meet you!



:

Nice to meet you, too!



:

Guess what? Answer my questions and you can make a wish.



:

A wish?



:

Yeah! A wish!



:

Oh ... OK.



:

Genie looks at his note and asks the first question.



:

What time do you get up?



:

I get up at six forty.



Bingo!
B-I-N-G-O
B-I-N-G-O
B-I-N-G-O
And you can make a wish.

* Tune: **Bingo**

* 歌曲參考 : http://www.youtube.com/watch?v=9mmF8zOlh_g



What time does he go to school?



He goes to school at seven twenty.



Bingo!
B-I-N-G-O
B-I-N-G-O
B-I-N-G-O
And you can make a wish.



Ho! Ho! Ho! And ... little girl, what do you do after school?



Who, me?



Yes, you!



I ride a bike after school.



Bingo!

B-I-N-G-O

B-I-N-G-O

B-I-N-G-O

And you can make a wish. Ho! Ho!



The last question.

Who drank up the water from the water bottle?



Dino drank up the water from the water bottle.



Who, me?



Yes, you!



Not me.



Then who?

* Tune: **Cookie Jar**

* 歌曲參考 : <http://www.youtube.com/watch?v=ert9zlCx2IE>



Dino, honesty is the best policy!



Yeah! Honesty is the best policy!





: Umm Yes, it was me!



: Oh!



: Ho! Ho! Ho! You are honest!
Well done! Well done! Now you
can make a wish.



: Really?



: Water! We want some water, please.



: Water? Here you go!



: Hooray!



: Suddenly, it rains cats and dogs.



: Water? Thanks a lot!



: No problem! Ho! Ho! Ho! Enjoy it!

國民小學 英語

Dino 讀者劇場 Show 7

編著者：高瑞敏
領域主編：梁雅芬
責任編輯：陳威宇
編輯：楊雯伊、陳郁婷、陳怡臻、曾涵茹
編輯顧問：Brent Scheihagen
美術總監：吳知娟
美術組長：邱可昀
美術編輯：侯思羽、陳姿君、米菡薇、吳俐瑾、鄭宇晴
封面設計：侯思羽
編管部：謝智偉、王梓婷、張信夫、張婉如、涂麗芸
企劃部：賴秋好、林家媛

發行人：陳炳亨
出版者：翰林出版事業股份有限公司
營業總部暨營業所在地：70248 臺南市南區新樂路76號（安平工業區）
電話 / (06) 263-1188（代表號）

出版登記：新聞局局版臺業字第5853號
印刷者：翰林出版事業股份有限公司
客戶服務專線：電話 / (06) 263-7923
傳真 / (06) 264-5852
信箱 / hlservice@hanlin.com.tw

郵政劃撥：31376678
翰林出版事業股份有限公司

法律顧問：北辰律師事務所
蕭雄淋律師、幸秋妙律師

翰林我的網：<http://www.worldone.com.tw>
翰林文教網：<http://www.hle.com.tw>
翰林書城：<http://books.worldone.com.tw>

- 教材勘誤：翰林我的網 / 勘誤啓事
- 教材討論：翰林我的網 / 常見問答

本書所有著作內容之權利，除翰林擁有著作權之內容外，均依據著作權法規定取得授權，或依法合理使用。如仍有闕漏或資料錯誤，請著作權人撥打客戶服務專線與我們聯繫。

出版日期：民國103年5月初版，106年8月再版

有著作權●請勿侵害

國小教科書全國服務中心

北區服務中心（臺北、基隆、宜蘭、花蓮、金門）
地址 / 23883 新北市中和區建一路136號9樓
電話 / (02) 3234-4718 傳真 / (02) 3234-4720

桃竹區服務中心（桃園、新竹）
地址 / 32060 桃園市中壢區內定二十街76巷55號
電話 / (03) 451-5136 傳真 / (03) 451-5305

中區服務中心（臺中、苗栗、南投、彰化）
地址 / 40854 臺中市南屯區東興路一段486號
電話 / (04) 2472-8520 傳真 / (04) 2475-1196

雲嘉區服務中心（雲林、嘉義）
地址 / 60083 嘉義市西區國安二街31號
電話 / (05) 281-2656 傳真 / (05) 231-2415

南區服務中心（臺南）
地址 / 70248 臺南市南區新樂路76號（安平工業區）
電話 / (06) 263-7923 傳真 / (06) 264-5852

高屏區服務中心（高雄、屏東、臺東、澎湖）
地址 / 80794 高雄市三民區民族一路373巷15號
電話 / (07) 397-2288 傳真 / (07) 397-1199

● 本書如有缺頁、倒裝、嚴重汙損等情形，請接受本公司誠摯的道歉；
並請撥打客戶服務專線告知，我們將迅速為您服務。